



РУЗВЕЛТ ЗА ЗАМИРЕННЯ НА ДАЛЕКИМ СХОДІ

ГАЙД ПАРК (Нью Йорк). — Президент Рузвелт видав заяву у зв'язку з висилкою Нормена Дейвиса на конференцію до Бельгії, в якій підкреслив, що американський делегат зявиться на тих нарадах без усяких зобов'язань з боку Злучених Держав і змагатиме до того, щоби припинити війну між Японією і Китаєм у мирний спосіб.

ПОДАТКИ НЕ БУДУТЬ ЗБІЛЬШЕНІ.
ВАШИНГТОН. — Запитаний про бюджет і податки, президент Рузвелт відповів, що того одного можна надіятися, що в наступнім році податки не будуть піднесені.

ЛЕНДОН КРИТИКУЄ РУЗВЕЛТА.
ТОПЕКА. — Бувший републиканський кандидат на президента, губернатор Алф М. Лендон, виголосив через радіо довгу промову, в якій звизав републиканців, щоби поробили старання для обмеження влади президента Рузвелта й охорони краю перед катастрофою.

Проти влади одної особи.
Лендон зазначив, що найбільша небезпека грозить Злученим Державам тоді, коли дається одній особі таку владу, силою якої вона сама перебирає відповідальність і за вмішування Америки в міжнародні справи. Лендон зазначив, що Рузвелт уже зробив помилку своєю бесідою про відносини на Далекім Сході, бо мало що не загнав нею Злучені Держави до війни.

Каже, що політика Рузвелта провалилась.
Лендон намагався далі вказувати, що правління Рузвелта являється одною великою невдачею, бо він опирається в найважливіших справах на думках таких людей, що негідні до молоденьких студентів, які щойно переступили університетський поріг.

Хочуть праці, а не допомоги.
Лендон подав далі, що хоч започаткована Рузвелтом допомогова акція є сама собою добра, то вона справи не розв'язує, бо чесні й порядні люди не домагаються допомоги, але питаються: Коли вже раз дістанемо працю?

ВАГНЕР ДАЛІ ПОПИРАТИМЕ МАГОНІЯ.
НЬО ЙОРК. — В соціалістичних і комуністичних робітничих колах є велике незадоволення, що сенатор Вагнер станув отверто по стороні судді Магонія як кандидата на посади міста Нью Йорку. Та з боку Вагнера заявляють, що сенатор виступить ще кілька разів публічно, щоб далі виявляти, чому він побирає Магонія.

Ля Гвардія далі при своїм.
Противники Ля Гвардія, кандидата на поновний вибір посади Нью Йорку, кажуть, що він опирається головню на комуністичних кругах. А Ля Гвардія каже, що Тамані Гол опирається тільки на рекетирів та бандитів і твердить, що на вічу в Купер Юніон, де виступав сенатор Вагнер, не було ніяких робітничих провідників, а тільки люди, поставлені з клубових лідерів Тамані Гол.

ПРОВІРЕНІ ВІСТИ ПРО ЛЕТУНСЬКУ ТРАГЕДІЮ.
СОЛТ ЛЕЙК СІТІ. — Вже цілком певно стверджено, що не врятувалась ні одна особа з 19 подорожних, що були на літак „Мейнлайн“, який розбився в горах у Вайомінг. Між іншими згинули два фотографі, що знімали цей перелет для фільми, щоб вказати, як це безпечно тепер подорожувати літаком.

ПРЕСА ВТРАТИЛА СИЛУ І ПРЕСТИЖ.
ШКАГО. — Таке сказав про велику частину американської преси Джеймс Сталмен, президент „Американ Нюспейпер Публішерс Асоційшен“. Є преса, що втратила почуття всякої етики, казав Сталмен, що бабарається у порнографії, що вмішується у приватне життя людей. Та є і чесні редактори і чесна непродажна преса, що мають відвагу висказувати отверто правду і вміють за неї постояти і терпіти.

ЛІК НА ТЯЖКІ ЧАСИ: ПРАЦЯ І ЧЕСНОТА.
НЬО ЙОРК. — Є такі пророки, що не бачать виходу з теперішніх тяжких часів. Та В. Ковлінг, що репрезентує відділ продажу Автомобільної Компанії Форда, є іншої думки. Він каже, що тяжкі часи є головню для спекулянтів; але для людей, що звикли тяжко і чесно працювати, теперішні часи не є гірші від інших. Навпаки, коли йде про автомобільний бізнес, то можна ствердити, що ті, що йог ведуть, є того переконання, що нема тепер такої проблеми, якої не можна розв'язати, якщо хочеться її розв'язувати одиноким шляхом тяжкої і чесної праці, спрямованої до досягнення чесних намірів.

СТРІЛИЛА СЛІПИМИ НАБОЯМИ.

Французька кінова акторка Жерман Февріє вистрілила в Ліль тричі з револьверу до своєї суперниці, яку стрінула в середині міста. На щастя виявилось, що торівець зброї продав їй сліпі набой.

ПАТРІОТИЧНИЙ УЧИНОК БІЛОРУСЬКОГО СТУДЕНТА.

Університетська бібліотека в Ковні, якого управителем є проф. Вацлав Біржишка, віддала білоруським студентам, що вчаться в ковєнській університеті, 15,000 примірників різних білоруських книжок. Ці книжки видало свого часу Білоруське Видавництво, що було зорганізоване при міністерстві білоруських справ. По ліквідації міністерства книжки опинилися в литовському міністерстві закордонних справ, а це міністерство передало їх назад університетській бібліотеці. Білоруські студенти віддали книжки Білоруському Національному Комітетові в Ковні для безгрошової передачі їх білоруським організаціям та поодиноким білорусинам у Литві.

120 МОВ В ЕВРОПІ.

Статистичні дані стверджують, що в Європі говорять 120 мовами. Німечкою мовою говорять коло 80 мільонів людей, італійською 47 мільонів, українською 45, французькою 43.

СТРІЛИВ ПРИПАДКОМ СОБИ В ШЛУНОК.

У Станиславові 16-літній учень української гімназії, Зенон Матківський, користаючи з неприязни батьків, добув револьвер і зачав ним маніпулювати так нещасливо, що в одній хвилині револьвер вистрілив, а куля застрягла в шлунку хлопця. Раненого перевезли до лікарни, де він за кілька годин у муках помер.

ЗГОРІВ У КОЛІБІ.

На полонині Скупова коло Гриняви, в косівському повіті, згоріла колиба 65-літнього Гриня Максимюка з Голів. Підчас пожежі Максимюк згорів. Його тіло зовсім зугуло.

ЛЮБОВНА ТРАГЕДІЯ НА ВЕРХАХ ГР.

20-літній Іван Матулинець з Головецька коло Сколього рішав убити свою наречену Анну Махайлович і себе, з нещасної любови. І справді застрілену підчас сну Анну Михайлович знайшли у стайні, а за Матулинцем слід загинув. Тепер виявилось, що й себе Матулинець застрілив, але 200 м. від місця вбивства нареченої.

В АВСТРІЇ СКОНФІСКУВАЛИ „ШВЕЙКА“.

По віденських книгарнях сконфіскували славну книжку чеського письменника Ярослава Гашека п. з. „Славний вояк Швейк“. Причина конфіскації ясна: книжка Гашека висміває давню австро-угорську армію.

НАКИДАЮТЬСЯ З ПОЛЬСЬКИМИ ПІВКОЛЬОНІЯМИ ТА РІЖНОГО РОДУ КУРСАМИ УКРАЇНСЬКИМ СЕЛАМ.

Польська шовіністична преса нарікає, що в Ясениці Сільній, повіт Дрогобич, до півкольонії Т. С. Л. першої днини пришло 44 дітей, другої 28, а третьої вже тільки одна, а це Гриць Кущнір. Щоб Грицька випитували, чому інші діти не приходили, а він нібито сказав, що молода дівчина Анастасія Голубина примушує дитвору не йти до польської півкольонії, а зате йти до українського „Дитячого Сада“. Таке саме трапилось з фреквенцією підчас курсу крою й шиття в агаданому селі. Вину звальюють тут на Михайла Волянського й Марка Багрія. Ще й грозять прокураторським слідством!

КАШУБИ БУДУТЬ ПОСЕЛЮВАТИСЯ НА „СХІДНІХ КРЕСАХ“.

В Картузах на Кашубах місцеві організації рішили домагатись від влади 50% пільги при набуванні ґрунтів кашубами на „східних кресах“. Зголошались навіть уже 120 кашубів, що бажать якісній їхати поселюватися на „східних кресах“. Не знають, бідняги, яке тут буде їх життя на цій колонізації!

ОСТОРОГА ПРОТИ ЖИДІВ.

На полицях бразилійських книгарень появилася цікава книжка пера відомого бразилійського письменника Густава Барозо. Книжка ця присвячена всеціло питанню жидівства взагалі, а зокрема питанню жидівства, що осіло в Бразилії. На підставі дбайливо зібраного матеріалу письменник докazuje, хто такі жиди та їх роль в житті кожної держави. Увесь зміст книжки — це тяжкий акт обвинувачення проти всього жидівства і рівночасно остоорога урядовим чинникам, щоб добре застановилися над питанням жидівської еміграції, поки не запізно.

ЖЕРТВА КРОКОДИЛЯ.

В місцевості Сан Павло де Олівейра (Бразилія) стався жахливий випадок, якого жертвою впала 28-літня панна Раймунда Калдас де Сіма. Підчас купелі в одній з відногих ріки Амазонки заатакував її величезний крокодил. Дівчина почала швидко втікати і коли була вже близько берега, потвора вхопила її за ногу. Почався смертельний змаг. На крик нещасної надбігла мати і сестра, яким з великим трудом вдалося вирвати жертву з пащеки крокодила. Коли ледви живу дівчину витягнули на беріг, очам присутніх показала ся жахлива картина. Водяна потвора відкусила їй праву ногу, а ліву таї змасакувала, що треба було її відтяти. Підчас операції дівчина померла.

ІДОВІТІ МУХИ.

На Вилєнщині появилася ідовіті мухи. Вкушення спричинює опухнення і є дуже болюче.

ЗАПЛАЧЕНО ДАРЕМНО ОКУП.

Шикаговські бандити, що схопили 72-літнього фабриканта Чарлза Роса, зажадали окупу в сумі \$50,000. Окуп їм виплачено, але Рос не вернувся. Тепер поліція перебрала це у свої руки.

ЗАПЛАТИВ ЖИТТЯМ ЗА КРАДІЖ ГРЕЧКИ З ПОЛЯ.

Степан Будний у Слобідші Джуринській, повіт Нортків, схопив Осипа Коливечку в хвилині, коли крав гречку з поля. Коли Коливечка намагався вдарити Будного вилами, Будний пострілив його з револьвера так тяжко, що перевезений до лікарни у Чорткові Коливечка другої днини помер.

ПОКАЛЧИВ НОЖЕМ АДВОКАТА.

Тому кілька днів хтось проколів ножем плечі адво. Гартенбергові в Дрогобичі. Тепер виявилось, що вчинив це Озій Діаманд, який, будучи хатником, щоби померти, підстав собі жили бритвою. Діаманд працював як кравецький челядник у свояка д-ра Гартенберга. Коли Діаманд усунули з посади, він вмовив в себе, що це сталося за намовою адво. Гартенберга й тому рішив на ньому пімститися.

БІЛКА В БОЖНИЦІ.

В Коломні в одному жидівському домі молитви прийшло до кривоті бійки в зв'язку з недалеким вибором управи. Старство, йменувано комісаря й справу виборів відложено на неозначений час.

ЗГОРІЛА НА РОЗПАЛЕНІЙ ПЕЧІ.

58-літня Олена Атаманюкова в Микитинцях коло Коломиї хворіла на падачку. Одного дня, коли вдома нікого не було, Атаманюкову захопила падачка. Цим разом вона впала на розпалену піч і так сильно попеклася, що незабаром померла.

НОВА БІЛОРУСЬКА ОПЕРА.

Вилєнський „Шлях Молоді“ повідомляє: Білоруський советський письменник Пятрус Бровка написав лібрето нової білоруської опери. Дії опери відбуваються на тлі світової й громадянської війни. В лібрето втиснено чимало фольклорного матеріалу. Музику опери пише композитор Е. Цікоцькі. Ставити цю оперу буде Білоруський Театр Опер и Балету.

ПІМСТА ЦИГАНКИ.

У Кракові на Балевоу Майдані циганка пробила Юзефу Скібову ножом у серце. Скібову перевезли в безнадійному стані до лікарни. Циганці відібрала Скібова чоловіка.

КАРТОПЛЯ, ЩО ВАЖИТЬ 1,908 ГРАМІВ.

У Познанщині виплекали картоплі незвичайної величини. Ця картопля важить 1 кг., а навіть є примірники по 1,908 грамів.

УКРАЇНОЖЕРНІ ПРОМОВИ ПОЛЬСЬКИХ ПРОВІДНИКІВ

ВАРШАВА. — Відомий польський політичний діяч, колишній міністер фінансів, Станіслав Грабські, виголосив на зібранні „звйонзку офіціруф резерви“ відчит, у якому знов накликав польську суспільність до знищення українців. На вступі свого відчиту він звернув увагу на небезпеку українського розвитку в східній Галичині. Щоб забезпечити польськість цього краю, він видвинув плян захопити його шляхом парцеляції і колонізації мазурами. „Ані гектара польської землі в чужі руки“, говорив Грабські. Далі він домагався від уряду законної заборони продавати в непольські руки не тільки землю, а й доми по містах. Ще далі він кидав громи на українське духовенство й твердив, що 90% з мішаних подруж стають українцями. Домагався також скасування двомовних шкіл і був за те, щоби по всіх школах панувала польська мова. Він промовляв до амбіції бувших військових, щоб вони морально співпрацювали, щоб ті пляни були сповнені.

ДАНЦІГ ПРОТЕСТУЄ ПРОТИ ЗАЛОЖЕННЯ ДВОХ ПОЛЬСЬКИХ ПАРОХІЙ.

ДАНЦІГ. — У Данцігу розпочалися гострі напади на католицьку церкву за те, що вона помагає полякам польщити місто. Заходами поляків у Ватикані найвища влада католицької церкви дала інструкції данцізькому єпископові О'Руркові, з походження ірландцеві, щоб він заложив для перебуварчих у Данцігу поляків дві нові парохії. Данцізький сенат, а за ним місцева німецька преса почали гостро виступати проти цих інструкцій. Президент Данцігу звернувся з протестом до Ватикану, але не дістав відті ніякої відповіді.

РОСТРІЛИ В СОВЕТАХ.

МОСКВА. — По Советах далі відбувається неймовірно кривава „чистка“, в якій денно розстрілюють десятки, а то й сотки людей. Советська преса зареєструє тільки частину тих розстрілів. Советський хабаровський часопис приносить звітлення, що на Далекому Сході, в Свободній, влада знов застрілила 24 особи. Як попередньо, так і тепер обвинувачувано їх у „саботажі і шпигунстві“. Засуджено також певну скількість осіб на смерть у Гдові, біля Ленінграду, за псуття збіжжя. Преса не подає точного числа. Є теж звітлення про різні засуди, розкинені по Україні, де за причину подається „сепаратизм і націоналізм“. — Советська преса розпочала гостру критику на арештованого Бело Куна, бувшого малярського комуністичного провідника, якому тепер закидають „шкідництво і саботаж“.

ВПЛИВИ СОВЕТІВ У МІЖНАРОДНІЙ ПОЛІТИЦІ МАЛЮТЬ.

ЛОНДОН. — У лондонських політичних кругах є того переконання, що впливи Советів у міжнародній політиці що дня маліють. Причиною цього є те, що Совети, хоч спровоковані безпосередньо Японією, сидять тихо і бояться ханати за зброю. Для чужих політичних кругів це є очевидним доказом, що Совети є в нутрі слабі, бояться війни і за всяку ціну хочуть зберегти мир, навіть коштом пониження.

КОМІТЕТ НЕВТРУЧУВАННЯ ЗНОВ ЗАСТРЯГ.

ЛОНДОН. — Наради комітету невтручання в еспанські справи знов зайшли в сліпу вулицю і правдоподібно цей комітет знову перерве на неозначений час свою працю. Італія, піддержана Німеччиною і Португалією, домагадась уділення обом воюючим сторонам легального признання, щоб військ ген. Франка не вважали більше „бунтарськими“. Щойно тоді можна буде говорити про відкликання „добровольців“ з обох воюючих сторін. Тому спротивилася Франція. Вона видвинула свій плян, щоб відразу всі чужинецькі держави почали евакуацію своїх „добровольців“. Проти цього; на здивування всім, виступив гостро представник Советів, Маєвський. Італія не спішиться з рішенням у тій справі, а навпаки, всяка проволока є для неї бажана, бо війська ген. Франка тимчасом роблять поважні поступи, які самі розв'язуть еспанське питання.

ЯПОНІЯ ГОТОВА ДО МИРНИХ ПЕРЕГОВОРІВ.

ТОКІО. — Не зважаючи на перешкоди і твердий опір китайських військ у деяких місцях, японська війна в Китаю закінчується великою перемогою для Японії. Вона підбила майже цілу внутрішню Монголію, а тепер є на певному шляху до захоплення чергових китайських провінцій: Гопей і Шансі. Японські війська посунулися в той спосіб на 500 миль в глиб Китаю, вбиваючи клин між ренти Китаю і Совети. З захоплених територій японці хочуть створити нову автономну державу.

З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ

НЮ ЙОРК, Н. Й.

Величаве Свято українських героїв.

В неділю, 3-го жовтня 1937 р., відбулися заходами Окружної Управи ОДВУ в Стайвс-сент Гай Скул величаве традиційне свято в пам'ять героїв, що полягли за справу визволення України.

Вже давно не бачили ми стільки численної публіки, що тепер на святі героїв. Добре підготовлена програма, належно розрекламована, та цей пієтизм нашого патріотичного громадянства, з яким воно відноситься до українських героїв-борців, зібрало непроглядні маси публіки.

Це торжественне свято відкрив своїм виступом знайомий хор ОДВУ під управою диригента Ю. Кириченка, який виконав Марш Українських Націоналістів та „За волю до бона“ укладу самого проф. Кириченка. Першу пісню публіка вислухала стоячи.

Вступне слово, вголосив секретар ЦУ ОДВУ, п. Е. Скоцко, що подав загально, яке значення має героїзм у житті нашої нації.

Потім відомий нашої публіки артист п. Петро Ординський відіграв три соля: „Ой, і Запорожці“, „Ой, чого ти почорніло“ та „Вже більше літ двісті“, які публіка прийняла з великими оплесками. П. Ординському аккомпаніював на пані п. Стембер.

Святочну довшу промову вголосив головний організатор ОДВУ, п. Е. Ляхович, який змалював наше загальне положення під чужими окупаціями та змагання нації визволитися з їх. Тут широко опинився наш героїзм на практиці.

Після того хор ОДВУ відіграв думу „Про героїв Білеса й Данилишина“ укладу про. М. О. Гайворонського та „На вулиці скрипка грає“ укладу проф. О. Кошиця.

Другу частину свята, яка наступила після кількоххвилинової перерви, започаткував виступ оркестру нашого відомого й шанованого композитора проф. М. О. Гайворонського. Оркестра відіграла низку коротких композицій самого композитора, основаних на народних мотивах. Кілька точок диригував п. Степан Марусевич, помічник в оркестрі проф. Гайворонського та диригент хору при „Окрейнієн Сивік Сентер“ у Нью Йорку. Заохочена публіка гарною програмою оркестру, відспівала та стоячи разом з нею „Не поре“, що надало ще більшого святочного настрою атмосфери.

Промову англійською мовою вголосив знайомий адвокат з Нью Йорку, п. Михайло Пізнак. В добре підготованому рефераті він навіс цілу низку героїчних особистостей з нашої історії, як Байда-Вишневицький, Мазепа, Орлик, Шевченко, Франко, Головінський, Данилишин, Басарабова й інші. Промову п. Пізнак прийняла публіка, серед якої величезну більшість творила молодь, з великими оплесками.

Опісля виступу вокальний ансамбль під управою молодого й здібного диригента п. Михайла Скоробогача, якого святочна публіка привітала справді оваційно та грімко. „Три шляхи“ (муз. Топольницького) та „Ніч“ (серенада укладу Д. Котка), де визначилися гарними голосами панна М. Балінська як сопрано, та п. І. Кузенко як тенор-сопрано, показали, що в Нью Йорку є здібні й мистецькі сили, які після відповідної організації та підготовки могли б стати справді носіями нашої гарті співачської штуки й українського мистецтва взагалі. Численні оплески, які не вга-

РІЗДВЯНА НІЧ

Веселе оповідання великого гумориста М. Гоголя
Безсмертний твір, що був перекладений кожною мовою. Знають про нього й ті, що читають по англійськи. Можете прочитати його українською мовою!



„Встань!“ сказала царя. „Коли тобі так хочеться мати такі черевички!“

Автор оповідає нібито про те, що сталося в українському селі Диканці, як чорт у саме Різдво вкрав з неба місяць. Та автор уживає цей казковий елемент як канон, щоб на ній вишити образ українського села; витягнувши дивні, в сетаки звичайні події в Різдво; та намалювати небувалі, а в сетаки сучасні українські типи, які вередливу красуню, за котрою вгають парубки всього села; славного коваля, котрий займався й майстерством і аж у Полтаву їздив парубки малювати і котрий один тільки залишався далі до вередливої красуні, як усі інші кинули її через її прихити; його матір, що в селі славилася відомою (бо вміла до себе причарувати найстаточніших людей); козака-вдівця Чуба, що в нього все стояло вісім стирт хліба перед хатою і що до нього чарівниця була найпривітніша; і інших.

Щоби добути вередливу красуню, коваль нахвалюється перед парубками-колядниками, що, як вона захоче, він для неї дістане хочби такі черевички, які носить сама царя. На чортівськ підшепти красуня обіщо ковалеві: „Дістане, ковалю, царини черевички, а тоді я вийду за тебе заміж!“

ОПОВІДАННЯ ІЛЮСТРОВАНЕ 10
ОБРАЗКАМИ
ЦІНА 20 ЦЕНТІВ.

Присилайте замовлення до книгарні
СВОБОДИ

„СВОБОДА“, 81-83 Grand St., Jersey City, N. J.

вали після уступлення зо сцени ансамблю п. Скоробогача, це також мірило смаку публіки, яка вміє нагороджати добре випроковані речі.

Кінцеву частину свята-концерту виповнив знову хор ОДВУ під диригентурою п. Кириченка, що виконав „Де Дніпро наш“ (М. Вербицький), „Діброва“ (Д. Котко), „Живи, Україно“ (М. О. Гайворонський) та національний гімн.

В міжчасі програми націоналісти та націоналістки з усіх відділів ОДВУ перевели збірку на визвольну боротьбу. Рано цієї самої неділі відбулося богослуження та панакхидія за душі впадлих героїв а обох українських церквах: в українській греко-католицькій церкві св. Юрія при 7-мй вул. та в українській православної церкві св. Володимира при 14-тій вулиці. Під церквами роздавано спеціально приладжені цвітні, з яких дохід призначено теж на визвольну боротьбу. У греко-католицькій церкві

св. Юрія підчас панакхидії переведено збірку в користь українських інвалідів, що в боротьбі за визволення України потерпіли на тілі.

Загальне враження після свята лишилося гарне і незабутнє: Українське громадянство глибоко вірить та цінує культ наших героїв. Воно приходить, щоб віддати свій поклін їм, приходить засвідчити свою глибоку шану, свій пієтизм тим, що не оглядалися на ніщо, а йшли у бій за визволення свого народу.

Своєю участю громадянство теж дає доказ, що воно одностійне з тими ділами, що їх для найвищої справи доконували герої, яким тепер віддаємо честь.

„Героїзм — як казав п. Ляхович на цьому святі — „це цінна речина, яку треба плекати, виховувати, доглядати, щоб вона видала колосі обильних овод“. Ці слова глибоко стійть нам у пам'яті. Такі свята присвячені людям, яких життя охрестило героями, справляють не тільки самі українці, але всі культурні народи, з винятком большевиків. Отож такий гарний традиційний звичай нам треба підтримувати та передавати нашому молодшому поколінню.

„Ми повинні бути горді“, — говорив адв. Пізнак англійською мовою — що маємо таких українських героїв, як Америка має Вашингтона, Лінкольна та Натана Гейла. А наша молодь була численно заступлена і вповні розуміла ці слова.

Признати треба, що Окружна Управа, в першу чергу її ескзектива з головою п. В. Гельнером на чолі, вміла добре підготувати свято. Чим торжественніше свято, тим краща й солідніша мусить бути підготовка.

Свято Героїв у дні 3-го жовтня 1937 р. в Нью Йорку було добре підготоване, тому й принесло гарний успіх. Очевидець.

ЕЛИЗАБЕТ, Н. ДЖ.

Ювілей 142 відділу У. Н. Союзу.

Дня 10 жовтня ц. р. відсвяткувало братство св. арх. Михайла, від 142 У. Н. Союзу, 30-літню річницю свого існування. Свято розпочало Службою Божою, з панакхидією за померлих братчиків. По Службі Божій всі приїхали до У. Н. Дому під число 214 Фултон Ст., немов одна велика родина. Святочний обід розпочався коло год. 2:30 пополудні при двох великих, прибраних столах. До столів доносили смачну поживу гарно прибрані українські дівчата. До столу засіли члени братства і численно прибулі, запрошені гості. Серед них були два головні урядники У. Н. Союзу: М. Мурашко, секретар-касієр. Також було чимало відділових урядників У. Н. Союзу з міста Елизабет. Святочний обід розпочав місцевий відділовий предсідник, Я. Лещак. Він сердечними словами привітав присутніх Гостей, а потім передав провадження цього бенкету місцевому секретарові, П. Остапчукові. Забравши слово, П. Остапчук представив значення ювілейних свят.

Опісля він уділяв слова ріжним бесідникам. Між іншими говорили головні урядники У. Н. Союзу, перший М. Мурашко. Він пригадав присутнім, як то з маленьких річей на світі виростають великі, й навів, як то У. Н. Союз зріс з такої маленької інституції в одну з наймогутніших. Р. Слободян вголосив теж дуже повчальну промову про те, яку роллю нині відіграє У. Н. Союз та яку повагу він має серед американських інституцій. Промовляючи більше бесідників, між ними Е. Мамчак, котрий теж згадував про теристі шляхи, якими йшов У. Н. Союз у своїх перших роках. Далі забирали слово: М. Гайворонський, представляючи, яка сила є в злуці. Я. Красновоєвський сказав, що нарід без організації, без науки і штуки нічого не варт.

Публіка обдаровувала бесідників рясними оплесками. Потім виступали танцюристи школи Авраменка. Виступала два рази українська молодеча смичкова оркестра. Співали також наші відомі співачки соля. Панна М. Задорецька відспівала: „Ой, як тяжко, як жалко“ і „Як я була мала“. А Кузьо (старша) відспівала три гарні пісні: „Чи є в світі, моє діти, як та Гандзя білолиця“, „Ніч така, Господи, місячна, зоряна“ і „Ой, під гаєм, гаєм“. Усі пісні, відспівані нашими солістками, нагороджені рясними оплесками. Прикінці програми два 12-літні хлопці (сини гром. Костишина і Генеги) пішли танцювати ко-

зачка „на шаблі“. Це була чудова точка, яка всіх захопила.

На закінчення ювілейного обіду всі разом заспівали український гімн. Опісля розпочалися танці, які тривали до пізної ночі. Всі розходилися додому задоволені. Вже тепер планує відділ справити 40-літню річницю нашого відділу У. Н. Союзу й порішили поставитися, щоб до того часу придбати більше членів.

М. Костів.

ЯПОНСЬКА ПОСУДА.

Раз один японський цісар зібрав двадцять найгарніших порцелянових посудин, що тоді були в усьому цісарстві. Та-при-тропилося, що якийсь його старшина не хотючи збав одну посудину. Цісар дуже розлютився і прикаав винуватця показати смертю.

На другий день, як старшину вивели, щоб покарати смертю, зайшов

до цісарської палати якийсь старець і сказав: „Ваша величносте! Я знаю тайну, як направити збиту посудину, лише мене відведуть у кімнату!“

Його просьбу сповнили, відвели у кімнату. Та ледви старець там знайшовся, став палицею розбивати всю посуду: все розбив на тисячі черепків.

— Нешаснику, що ти вчинив? — скрикнув цісар сердито.

А старець йому відповів: „Я сповнив мій обов'язок. Кожна ця посудина могла коштувати одно людське життя, а так заплатити життям лише твій старшина і я.“

Цісар здивувався і сказав: „Справді ця вся порцелянова посуда менше варта ніж одно людське життя.“

І простив обом та ще по цісарськи вгостив їх.

УВАГА! МОНЕСЕН, ПА., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

Посвячення нового Престола і відновленого Кивота

УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ СВ. О. НИКОЛАЯ В МОНЕСЕН

ІХ ПРЕОСВЯЩЕНСТВО ВЛАДИКА КИР БОГДАН

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 24-го ЖОВТНЯ (Oct.) 1937

— Свято розпочнеться в годині 10:30 рано в такому порядку: ПОСВЯЧЕННЯ ПРЕСТОЛА І КИВОТА, А ОПІСЛЯ АРХІЕРЕЙСЬКА СЛУЖБА БОЖА ПРИ УЧАСТІ ДООКОЛИЧНОГО СВЯЩЕНСТВА. — ПО СЛУЖБІ БОЖІЙ В ГОДИНІ 2-гій ПОПОЛУДНІ БЕНКЕТ В (MOOSE) ГАЛІ.

В честь Іх Преосвященства Кир Богдана на бенкеті будуть промовляти визначні американці й українці. — Просимо всі сусідні громади взяти участь в нашій Торжестві.

Комітет Парохіальний

ЧИ У ВАШІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ШКОЛІ Є ТАКІ ШКІЛЬНІ КНИЖКИ?

ЯК НЕМА, ТО ЗАМОВТЕ НА НАСТУПНИЙ ШКІЛЬНИЙ РІК У КНИГАРНІ „СВОБОДИ“.

ПЕРША КНИЖЕЧКА (Буквар) М. Матвійчука 40 п.

(Маємо лише нове видання першої читанки М. Матвійчука з 1935 року).

ДРУГА КНИЖЕЧКА (читанка для II класу) М. Матвійчука 45 п.

ТРЕТЯ КНИЖЕЧКА (читанка для III класу) М. Матвійчука 60 п.

ЧЕТВЕРТА КНИЖЕЧКА (читанка для IV класу) М. Матвійчука 75 п.

ІСТОРІЯ УКРАЇНИ для дітей у чотирох частях з дуже гарними ілюстраціями М. Фартуха: КИЇВСЬКЕ КНЯЗІВСТВО; ГАЛИЦЬКО-ВОЛИНЬСЬКА ДЕРЖАВА; КОЗАЧЧИНА; УКРАЇНА В НЕВОЛІ. Це надзвичайно добре видання для вжитку в школах і для дітей. Кожна книжка коштує 20 центів.

Ціна за всі чотири книжечки разом 75 п.

КОРОТКА ІСТОРІЯ УКРАЇНИ, І. Крип'якевич 50 п.

МАЛА ІСТОРІЯ УКРАЇНИ, І. Крип'якевич 15 п.

ПОЧАТКОВА ІЗОГРАФІЯ з багатьма малюнками і картою, С. Рудницького 75 п.

МАЛИЙ КАТЕХИЗМ християнсько-католицької релігії, уложив о. І. Рудович 35 п.

БІБЛІЙНА ІСТОРІЯ старого і нового завіта, о. д-ра Я. Левицького 35 п.

БІБЛІЙНІ ОБРАЗКИ. Перші початки науки релігії, о. С. Бленського 35 п.

ХРИСТІАНСЬКО-КАТОЛИЦЬКА НАУКА ВІРИ в біблійних оповіданнях, о. С. Бленського 50 п.

РУХОВІ ЗАБАВИ: Декотрі мають пісні 20 п.

ВЕСЕЛА БАНДУРА, співачок з нотами 20 п.

МАЛИЙ БАНДУРИСТ, збірка пісень для дітей, видання „Світ Дитини“ 25 п.

СЕРЕДЧИНІ ВІНОЧОК. Вязання святочних бананів для українських дітей: На іменни або уродни матери, батька, дідуся, бабуні, тети, стрийка, вуйка, сестри, брата, вчителя, вчительки, товаришки. Також новорічні, великодні і різдвяні побажання. Пісеньки привіт на Стяго Матері і декламації 35 п.

МАЛИЙ ДЕКЛАМАТОР, збірка віршів до декламації на всякі національні й шкільні свята та обходи. Підбрав і впорядкував М. Таранько. Видання „Світ Дитини“ 25 п.

МЕТОДИКА правописних і словесних прав з додатками: диктант, зразки говірок, спис висловів. Практичний підручник для вчителів і кандидатів учительського знання. Д-ра К. Кисілевського. Ціна 65 п.

МЕТОДИЧНИЙ ПІДРУЧНИК до навчання перших початків українського письма, М. Матвійчука. Ціна 75 п.

„СВОБОДА“

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

УВАГА! ВУНСАКЕТ, Р. АЙ., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

ЗАХОДАМИ ОРГАНІЗАЦІЇ ДЕРЖАВНОГО ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ, ВІДДІЛУ 16-го ІМ. ЮЛІАНА ГОЛОВІНСЬКОГО

відбудеться

ВІЧЕ

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 24-го ЖОВТНЯ (ОСТОВЕР) 1937 РОКУ

В годині 3-тій пополудні.

В ГАЛІ ЦЕРКОВНИЙ ПРИ БЛЕКСТОН ВУЛИЦІ.

На це віче запрошуємо всіх громадян, без ріжниць якої хто партії, місцевих і позамісцевих, численно прийти. Члени відділів О.Д.В.У. з Бостон, Тавитон, Централ Фолс, Провіденс і М.У.Н. з Менвіл, обов'язково повинні прийти. Просимо молодіж, хлопців і дівчат, до численної участі.

ВСТУП НА ГАЛІЮ ВІЛЬНИЙ.

На вічу буде говорити делегат з Рідного Краю, Комітет О.Д.В.У.

У гостинниці.

ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІЇ

Гість: — Що це за порядки? Годину тому замовив я флячку та ще їх не дістав!

Вейтер: — А чи пан замовили в такого сивого послугача?

Гість: — Він був ще чорний, як я в нього замовляв, хіба за той час посивів?!

Суддя до обвинуваченого: — А завіщо ти розбив голову сусідові?

Обвинувачений: — Бо він назвав мене дурнем.

Суддя: — Чи то така страшна образа?

Обвинувачений: — Для пана судді може ні, однак для мене так.

СТАНЬТЕ ГОРОЖАНИНОМ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ.

Як стати горожанином? Питання і відповіді українською й англійською мовою з поясненнями й словарцем незрозумілих слів, в двох томиках. Ціна \$1.00

SURMA

317 E. 14th St., New York.

В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА“.

